



AUG 28 1995

NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Crane Scale

Bascule électronique pour grue

APPLICANT

REQUÉRANT

Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée
Usine Grande-Baie
6000, 6ième Avenue, Case Postale 900
La Baie (Québec)
G7B 4G9

MANUFACTURER

FABRICANT

Measurement System International
12622 Interurban Avenue
South Seattle, Washington
USA 98168

MODEL(S)/MODÈLE(S):

RATING / CLASSEMENT:

MSI-6260

10,000 increments are available for weight display by 1, 2, 5 and 10 with a programmable decimal point. / 10,000 comptes sont disponibles pour l'affichage du poids par incréments de 1, 2, 5 et 10, la position du point décimal étant programmable.

50 000 lb x 20 lb / 25 000 kg x 10 kg
70 000 lb x 20 lb / 35 000 kg x 10 kg
100 000 lb x 20 lb / 50 000 kg x 10 kg

EXPIRES/ÉCHÉ

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

SUMMARY DESCRIPTION:

The approved device is an electronic digital microprocessor controlled weighing system consisting of two major components; the scale and a digital weight indicator. Communication between the scale and the indicator is by means of a binary coded FM Radio Signal Broadcast in the 49.8 MHz range.

The scale consists of a lifting eye, a tension type load cell, battery pack, radio transmitter, a hook from which the load is suspended and "A to D (Analog to Digital)" board which is located within the impact resistant cast aluminum housing.

The zero and span adjustments are located within the housing of the device which can be sealed with a wire and lead seal. The design is exempt from providing ready access to all other components or adjustments without breaking a seal as specified in SGM3/10.

The electronic weight indicator is an AC/DC device and consists of a UHF ratio receiver that receives the radio signal from the scale (crane unit).

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Il s'agit d'un ensemble de pesage électronique à affichage numérique commandé par microprocesseur qui se compose des deux principaux éléments suivants: la bascule et un indicateur de poids à affichage numérique. La communication entre la bascule et l'indicateur est assurée par un signal radiofréquence FM codé binaire dans la bande de 49.8 MHz.

La bascule se compose d'un crochet fermé, d'une cellule de pesage de tension, d'un bloc batterie, d'un radioémetteur, d'un crochet auquel est suspendue la charge et d'un convertisseur analogique-numérique installés dans le boîtier en aluminium coulé à l'épreuve des chocs.

Le réglage du zéro et de l'étendue de mesure sont situés dans le boîtier de l'appareil qui peut être scellé à l'aide d'un fil métallique et d'un plomb. La conception de l'appareil n'est pas tenue de faciliter l'accès à tous les autres composants ou organe de réglage sans bris de scellé conformément à la norme SGM3/10.

L'indicateur de poids électronique est un appareil c.a./c.c. et consiste en un émetteur-récepteur UHF qui reçoit le signal radio transmis par la bascule (ensemble de la grue).

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd

The operator's controls consists of the following:

- ON/OFF
- ZERO
- TARE
- DISPLAY TARE
- CLEAR TARE
- TOTAL
- CLEAR TOTAL
- PRINT

Status annunciators are provided for Center of Zero, Auto Zero, Motion, Gross, Net, Tare, Total and Low Battery.

The display is a seven digit 0.8 in. high LED liquid crystal type.

The enclosure is constructed from stainless steel and is a NEMA IV type.

The MSI-6260 can be interfaced with the following options:

- RS-232 C/RS-423 serial output port.
- 12 V (dc) battery power source for the indicator.
- Dual load cell input and summing anti-EMI shielding.
- Switchable lb/kg and power converters externally mounted for 24-250 V (dc).

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

Les commandes destinées à l'opérateur sont les suivantes:

- ON/OFF
- ZERO
- TARE
- DISPLAY TARE
- CLEAR TARE
- TOTAL
- CLEAR TOTAL
- PRINT

Des voyants indiquent le centre du zéro, la remise à zéro automatique, le déplacement, le poids brut, le poids net, la tare, le poids total et la faiblesse des piles.

L'afficheur est du type à sept chiffres de 0.8 po de hauteur à DÉL à cristaux liquides.

Le boîtier est en acier inoxydable et du type NEMA IV.

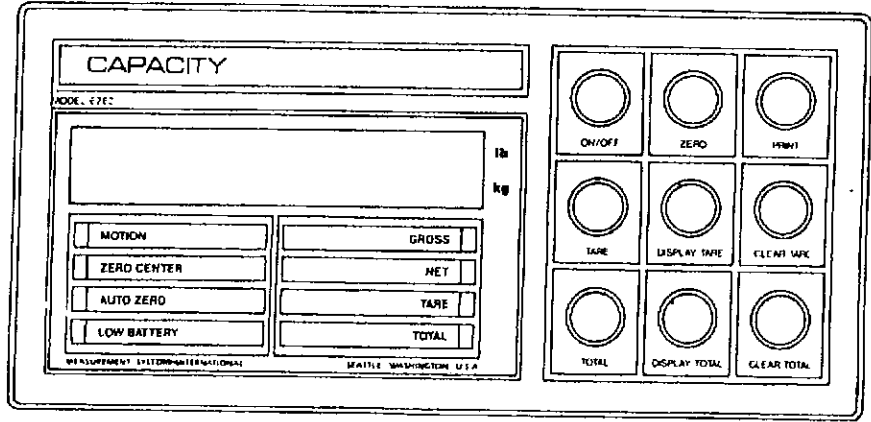
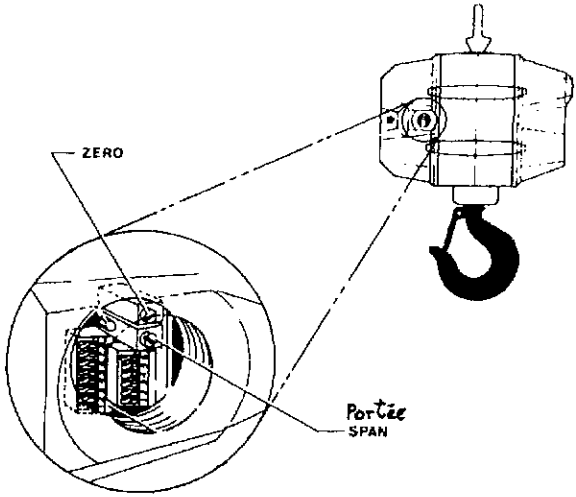
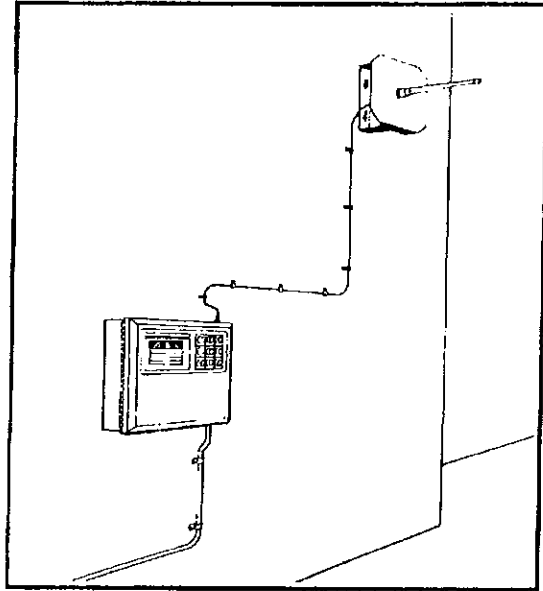
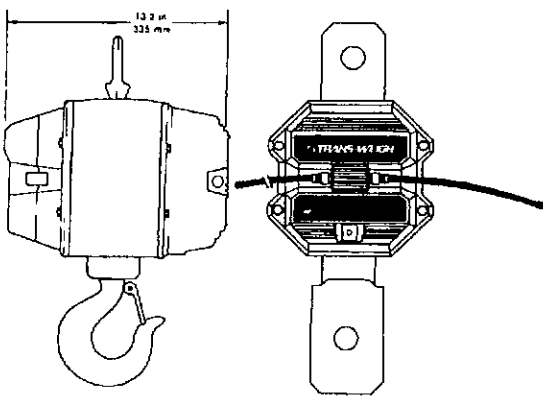
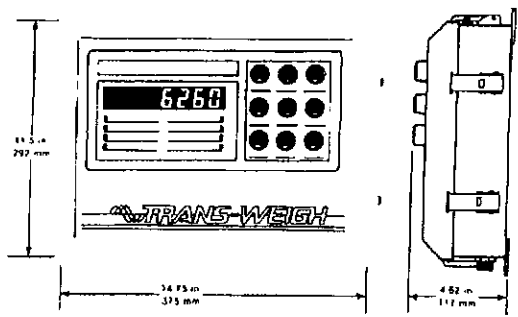
L'appareil de modèle MSI-6260 peut être relié aux dispositifs suivants offerts en option:

- sortie série RS-232 C/RS-423.
- source d'alimentation des piles de 12 V (c.c.) destinée à l'indicateur.
- entrée double pour cellule de pesage et blindage contre les perturbations électromagnétiques.
- touche pour la commutation lb/kg et convertisseurs de puissance extérieur pour 24-250 V (c.c.).

<u>MODEL NUMBER</u> <u>N° de modèle</u>	<u>CRANE SCALE</u> <u>CAPACITY/Capacité de</u> <u>la bascule pour grues</u>	<u>LOAD CELL CAPACITY</u> <u>Cap. de la cellule de pesage</u>
MSI-6260	50 000 lb x 20 lb 25 000 kg x 10 kg 70 000 lb x 20 lb 35 000 kg x 10 kg 100 000 lb x 20 lb 50 000 kg x 10 kg	50 000 lb 70 000 lb 100 000 lb

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite



APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(2) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

TERMS AND CONDITIONS:

All devices installed under the authority of this approval shall be modified as may be necessary to meet applicable regulations and specifications.

Prior to selling any device of the type(s) identified herein, the seller shall make known to the buyer in writing the following information:

- (1) that final approval is contingent on the results of inspections carried out on devices in service being satisfactory, and
- (2) that any non-compliance with regulations and specifications that govern approval will be corrected by the applicant.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(2) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

TERMES ET CONDITIONS:

Tout appareil installé en vertu de cette approbation doit être modifié comme il se doit afin de satisfaire à toutes les exigences pertinentes.

Avant de vendre tout appareil du(des) type(s) identifié(s) ci-dessus, le vendeur doit fournir à l'acheteur par écrit les renseignements suivants:

- (1) que l'approbation finale ne sera accordée que sous réserve de résultats satisfaisants obtenus lors d'inspections en service, et
- (2) que toute dérogation au Règlement et aux prescriptions régissant l'approbation devra être corrigée par le requérant.

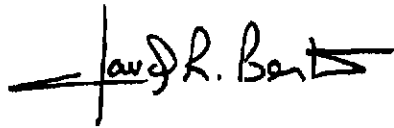
AM-5078T

The Manager, Approval Services Laboratory of Industry Canada at Ottawa shall be notified in writing prior to installation of each device sold, leased or otherwise disposed of for use in trade and the total number of devices installed shall not exceed ten.

Unless its extension is authorized in writing by the undersigned, this approval shall expire two years from the date of issue.

Le gérant du Laboratoire des services d'approbation, Industrie Canada, à Ottawa, doit être notifié, par écrit, à l'avance de l'installation de chaque appareil vendu, loué ou cédé de quelque autre façon pour installation dans le commerce, et le nombre total des installations ne doit pas dépasser dix.

La présente approbation expire deux ans après la date d'émission à moins que la prolongation soit autorisée par écrit par le soussigné.



Claude R. Bertrand, P.Eng.
A/Manager
Approval Services Laboratory

Claude R. Bertrand, ing.
Gérant par intérim
Laboratoire des services d'approbation

Date:

AUG 28 1995
AOUT 28 1995